

DE

EL

FAMILIE

NATUR



SEE THE UNSEEN
WWW.SWAROVSKIOPTIK.COM



SWAROVSKI
OPTIK





DIE *GRENZENLOSE* PERFEKTION

Mit den EL Ferngläsern hat SWAROVSKI OPTIK im Jahr 1999 einen Meilenstein in der Fernoptik gesetzt. Diese faszinierenden Meisterstücke wurden nun in intensiver Entwicklungsarbeit und mit viel Hingabe weiter perfektioniert. Das Ergebnis ist die beste EL Familie aller Zeiten.

Birder und Naturbeobachter vertrauen den Ferngläsern der EL Familie, um besondere Momente in jedem aufregenden Detail mitzuerleben. Wenn etwa der Wanderalbatros, dieser begnadete Segelflieger unter den Wasservögeln, sich geschickt vom Aufwind in die Höhe tragen lässt. Majestätisch und souverän zeigt sich hier die Natur in ihrer ureigensten Perfektion.

Wer ein Fernglas der EL Familie zur Hand nimmt, spürt sofort, dass sich SWAROVSKI OPTIK von solchen Anblicken inspirieren ließ. Hier treffen zukunftsweisende Technologien auf meisterhafte Handwerkskunst. Das Ergebnis ist ein fast magisches Zusammenspiel von Optik, Ergonomie und Funktionalität – vereint in einem meisterhaften Design, das sich durch subtile Eleganz auszeichnet.

Auch die neue Generation der EL Familie steht in dieser stolzen Tradition. Die brillante Optik mit SWAROVISION Technologie und die einzigartige Ergonomie mit EL Durchgriff werden durch das neue, perfekt abgestimmte FieldPro Paket komplettiert, das mit neuem Trageriemen und Schutzdeckeln für Objektiv und Okular für einen noch nie dagewesenen Komfort beim Birding und der Naturbeobachtung sorgt.

*Revolutionär in der
optischen Leistung,
überragend in der
Ergonomie, perfekt in
der Funktionalität. EL
Ferngläser verkörpern
die absolute Vollendung
in der Fernoptik.*







Den Moment auskosten – egal wann, egal wo. EL Ferngläser verwandeln mit ihrem ergonomisch perfekten Design und der unvergleichlichen Bedienfreundlichkeit selbst lange Beobachtungen in ein intensives Vergnügen. Gleichzeitig schenkt das neue FieldPro Paket eine angenehme Leichtigkeit auf allen Wegen.





DAS NEUE EL AUS GUTEM GRUND DAS BESTE



- 1** *BAHNBRECHEND BRILLANT.* Field Flattener Linsen, HD-Optik, hochwertige Vergütungen und der optimale Augenabstand zeichnen die SWAROVISION Technologie aus – brillante und farbtreue Bilder, gestochen scharf bis an den Rand und ohne störende Farbsäume, sind ihre Vorzüge.
- 2** *EINFACH HANDLICH.* Der legendäre EL Durchgriff garantiert selbst bei langen Einsätzen höchsten Komfort und ruhiges Beobachten.
- 3** *PERFEKT ERGÄNZT.* Das FieldPro Paket sorgt mit neuem Trageriemen, der flexiblen Riemenanbindung, weichen, abgerundeten Okularschutzdeckeln sowie integrierten Objektivschutzdeckeln für ein Mehr an Komfort bei der Bedienung.
- 4** *VOLLENDET FORMSCHÖN.* Das aufgefrischte Design setzt neue Akzente und erhöht die Funktionalität im täglichen Einsatz.

SWAROVISION

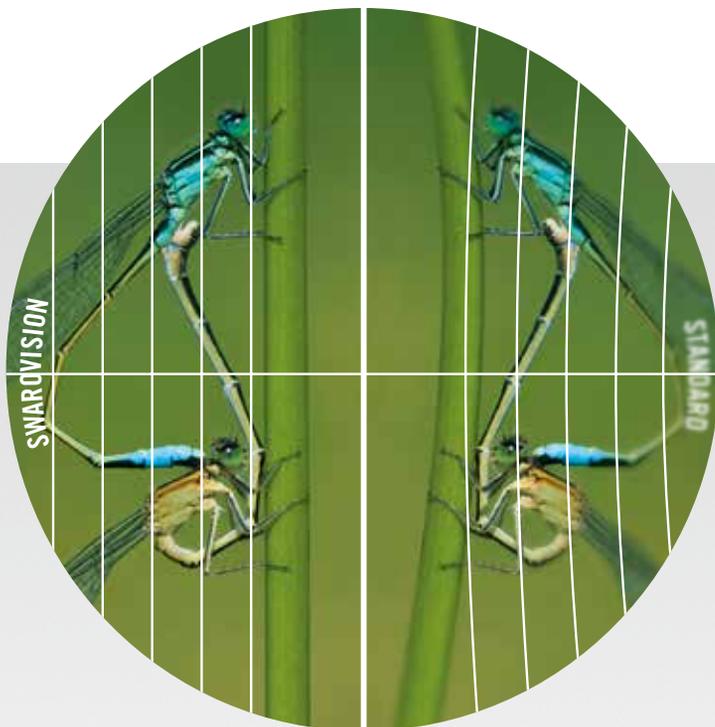
DER HÖHEPUNKT DER OPTISCHEN PERFEKTION

SCHARF IM GANZEN BILD. Mit den Field Flattener Linsen erreichen die EL Ferngläser ein nahezu ebenes Bild und eine unübertroffene Bildschärfe. Minimalste Details sind dadurch in jedem Bereich des Bildes, auch am Rand, gestochen scharf.

WAS SIE DAVON HABEN? Dank der Randschärfe erhalten Sie ein Bild ohne störende Verzeichnungen – selbst feinste Strukturen können rasch erfasst werden. Die exzellente Bildqualität im gesamten Sehfeld macht ständiges Nachfokussieren obsolet.

DER HÖCHSTE STANDARD. Die in den EL Ferngläsern verwendeten fluoridhaltigen HD-Linsen sorgen gemeinsam mit dem hochinnovativen Optikdesign für weniger Farbsäume und erhöhen die Farbtreue. Eine deutlich bessere Auflösung und ein höherer Kontrast sind das beeindruckende Resultat dieser optischen Höchstleistung.

WAS SIE DAVON HABEN? Da ein EL Fernglas mit HD-Optik von SWAROVSKI OPTIK ein kontrastreiches und naturgetreues Bild sowie gestochen scharfe Konturen liefert, können Sie entscheidende Details besser erkennen.



SWAROVISION
Perfektes Bild
durch SWAROVISION

STANDARD
Abbildung durch
ein Vergleichsprodukt



MIT HD-OPTIK
Einzigartiges optisches System in
Verbindung mit fluoridhaltigen Linsen

STANDARD
Ohne HD-Optik können
störende Farbsäume auftreten

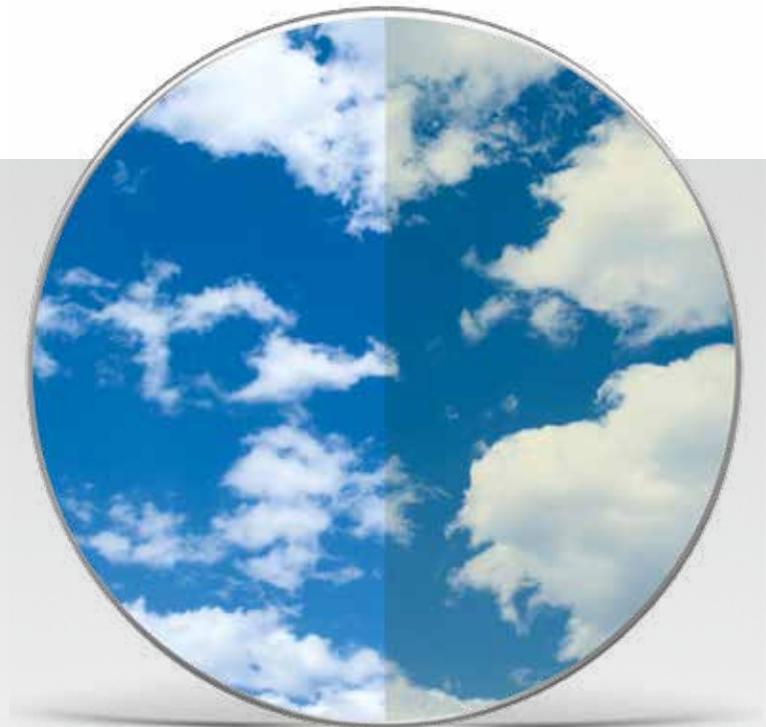


100 % SEHFELD AUCH FÜR BRILLENTRÄGER. Die größte Herausforderung besteht darin, das Maximum an Sehfeld mit einem absolut randscharfen Bild zu kombinieren. Beim EL ist dies gelungen. Deshalb spricht man von einer perfekten optischen Leistung, die auch Brillenträgern 100%ig zugute kommt.

WAS SIE DAVON HABEN? Ein großes Sehfeld ist bei rasch wechselnden Beobachtungssituationen und widrigen Lichtverhältnissen erfolgsentscheidend. Durch die individuelle Anpassung der Drehaugenmuskeln, die SWAROVSKI OPTIK bei den EL Ferngläsern bietet, wird höchstmögliche optische Qualität für alle garantiert.

OPTIMIERTE VERGÜTUNGEN. Die weiterentwickelten Beschichtungen der Linsen und Prismen (SWAROBRIGHT, SWAROTOP, SWARODUR) stellen eine hervorragende Farbwiedergabe bei hoher Transmission sicher. SWAROCLEAN, die Beschichtung der Linsenaußenflächen, gewährleistet eine Antihafte Wirkung.

WAS SIE DAVON HABEN? Ein hervorragend korrigiertes Bild – erleben Sie die Natur genau so, wie sie ist – und eine enorme Erleichterung bei der Reinigung, etwa um Wasserflecken, Baumharz oder Insektenschutzmittel zu entfernen.



SWAROTOP, SWARODUR,
SWAROBRIGHT, SWAROCLEAN
Absolute Farbwiedergabe

STANDARD
Ohne optimierte Vergütungen
treten Farbstiche auf

SIE HABEN ES *IN DER HAND*

ERGONOMIE WEITERGEDACHT. Bei den EL Ferngläsern steckt in jedem Detail der Wunsch, Beobachtungen noch angenehmer zu gestalten. Dafür steht auch der legendäre EL Durchgriff, das Original von SWAROVSKI OPTIK, das sogar bei langen Einsätzen durch einen unvergleichlichen Komfort überzeugt.

WAS SIE DAVON HABEN? Der EL Durchgriff ermöglicht ein ruhigeres, verwacklungsfreies Beobachten und müheloses Bedienen in jeder Situation – selbst wenn das Fernglas mit nur einer Hand gehalten wird.





NÄHER DRAN *ALS ALLE ANDEREN*

BEEINDRUCKENDER NAHFOKUS. Ihr EL Fernglas zeichnet sich durch einen einzigartigen Nahfokus aus. Mit nur zwei Umdrehungen können Sie das Fernglas zwischen der Naheinstellung von nur 1,5 m (EL 42) und unendlich justieren. Die Feinmechanik arbeitet dabei besonders zuverlässig und gleichbleibend präzise.

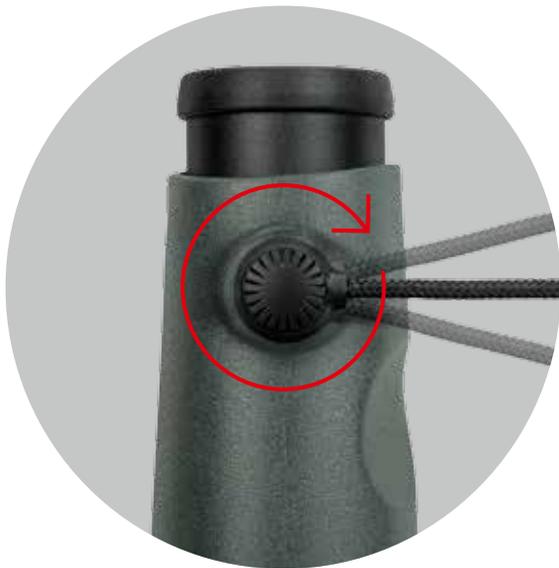
WAS SIE DAVON HABEN? Der Nahfokus der EL Ferngläser bringt Sie näher an das Objekt Ihres Interesses. Gleichzeitig ermöglicht die präzise Feinmechanik perfektes Fokussieren, ohne von der Beobachtung abzulenken.



RUNDUM ALLES *DURCHDACHT*

Mit dem neuen FieldPro Paket perfektioniert SWAROVSKI OPTIK die EL Familie hinsichtlich Komfort und Funktionalität. Es fügt sich gekonnt in die elegante Designsprache des Fernglases ein. Dieses raffinierte Zusammenspiel von vielen genialen Details gibt Ihnen den entscheidenden Vorteil.





EINFACH FLEXIBEL. Die neue drehbare Riemenanbindung passt sich jeder Bewegung perfekt an und ermöglicht dank Bajonettverschlusses ein schnelles und geräuschloses Montieren des Trageriemens. Die Rundschnur integriert sich harmonisch ins Design und verhindert ein Verdrehen.



PRAKTISCH VERSTELLBAR. Elegant und funktional präsentiert sich der neue Schnellverschluss. Durch eine einfache Drehbewegung beim Verschluss wird der Trageriemen in der gewünschten Position fixiert. So kann in Sekundenschnelle die ideale Länge des Riemens für die jeweilige Situation im Feld eingestellt werden.



SICHER GESCHÜTZT. Die neuen Objektiv- und Okularschutzdeckel sind aus besten Materialien gefertigt und harmonisch ins Gesamtdesign integriert. Dadurch gehört das Verlieren von Schutzdeckeln der Vergangenheit an. Ihr Fernglas ist somit gegen äußere Einflüsse bestens gerüstet.



IMMER ZUVERLÄSSIG. Um ein unabsichtliches Verstellen des Dioptrieausgleichs zu verhindern, haben die neuen EL Ferngläser eine praktische Sperrfunktion eingebaut.









DIE EL FAMILIE

EL 32 *DAS BRILLANTE* LEICHTGEWICHT

*Ideal auf Reisen, hervorragend für die Natur in nächster Umgebung:
Das EL 32 ist die erste Wahl für alle, die ein kompaktes Fernglas
mit exzellenter Technologie wünschen.*

KOMPAKTES UND LEICHTES DESIGN

Das kleine EL 32 liegt perfekt in der Hand und eignet sich hervorragend für alle Situationen, in denen Größe und Gewicht eine wichtige Rolle spielen.

ÜBERZEUGENDE OPTISCHE LEISTUNG

Mit Bestnoten in Optik und Brillanz sowie einem bestechenden Sehfeld von 141 m/120 m.

MODELLE

EL 8x32, EL 10x32

In folgenden Farben erhältlich:





EL 42 *DER ÜBERZEUGENDE* ALLESKÖNNER

Mit dem EL 42 treffen Birder in jedem Fall die richtige Entscheidung. Dieses vielseitige Fernglas ist perfekt in seiner Handhabung, verfügt über eine großartige Optik mit sehr gutem Nahfokus und ist sowohl am Tag als auch in der Dämmerung einsatzbereit.

DIE IDEALE KOMBINATION

Das EL 42 vereint Größe, Gewicht und optische Leistung zu einem perfekten Ganzen.

NÄHER DRAN

Mit einer einzigartigen Naheinstellung von 1,5 m und der schnellen und präzisen Fokussiermechanik.

MODELLE

EL 8,5x42
EL 10x42





EL 50 *DER GENIALE* ENTDECKER

Speziell über besonders weite Distanzen spielt das EL 50 all seine Vorzüge aus. Die hohe Vergrößerung und unübertroffene Detailauflösung eröffnen jedem Naturliebhaber völlig neue Einblicke. Dank der hervorragenden Ergonomie ermöglicht das EL 50 ruhiges Beobachten. Das ideale Fernglas, um den Dingen auf den Grund zu gehen.

GENAU IN JEDEM DETAIL

Das EL 50 bietet eine starke Vergrößerung und ausgezeichnete Detailschärfe.

EXZELLENT IN DER HANDHABUNG

Ein unvergleichlich kompaktes 50-mm-Fernglas, das durch eine perfekte Gewichtsbalance überzeugt und ruhig in der Hand liegt.

LICHTSTARKE LEISTUNG

Größere Austrittspupillen sorgen für hellere Bilder in der Dämmerung.

MODELLE

EL 10x50
EL 12x50







	EL 8x32 W B	EL 10x32 W B	EL 8,5x42 W B	EL 10x42 W B	EL 10x50 W B	EL 12x50 W B
Vergößerung	8x	10x	8,5x	10x	10x	12x
wirksamer Objektiv-Ø (mm)	32	32	42	42	50	50
Austrittspupillen-Ø (mm)	4	3,2	4,9	4,2	5	4,2
Austrittspupillenabstand (mm)	20	20	20	20	20	19
Sehfeld (m/1000 m)	141	120	133	112	115	100
Sehfeld (Grad)	8	6,9	7,6	6,4	6,6	5,7
Sehfeld für Brillenträger (Grad)	8	6,9	7,6	6,4	6,6	5,7
augenseitiges Sehfeld (Grad)	61	64	60	60	62	63
kürzeste Einstellentfernung (m)	1,9	1,9	1,5	1,5	2,8	2,8
Dioptrieausgleich (dpt)	+/- 4	+/- 5	+/- 5	+/- 5	+/- 4	+/- 4
Dioptriekorrektur bei ∞ (dpt)	5	7	6	8	5	7
Lichttransmission (%)	90	90	90	90	90	90
Pupillendistanz (mm)	54-74	54-74	56-74	56-74	56-74	56-74
Dämmerungszahl nach DIN ISO 14490-1	16	18	18,9	20,5	22,4	24,5
Länge ca. (mm)*	138	138	160	160	174	174
Breite ca. (mm)**	126	126	131	131	131	131
Höhe ca. (mm)**	57	57	61	61	67	67
Gewicht ca. (g)	595	595	800	800	999	999
Farbe	grün/sandfarben	grün/sandfarben	grün	grün	grün	grün

Funktionstemperatur: -25 °C/+55 °C · Lagertemperatur: -30 °C/+70 °C · Dichtheit: 4 m Wassertiefe (Edelgasfüllung)

* Wert bei gesenkter Augenmuschel · ** Abmessungen bei 64-mm Pupillendistanz · W = Weitwinkel · B = Brillenträgerokular



EL FAMILIE *AUF EINEN BLICK*

OPTIK

- einzigartiges Optikdesign in SWAROVISION Technologie
- Field Flattener Linsen (exzellente Bildschärfe bis an den äußersten Rand)
- fluoridhaltige HD-Linsen (naturgetreue und kontrastreiche Bilder)
- maximaler Austrittspupillenabstand (mehr Sehkomfort, auch für Brillenträger)
- optimierte SWAROBRIGHT, SWARODUR und SWAROTOP Vergütungen für naturgetreue Farben
- SWAROCLEAN Antihafteffekt, womit die Reinigung bei Verschmutzungen durch Wasserflecken, Insektenschutzmittel oder Baumharz erleichtert wird
- besonders großes Sehfeld durch das Weitwinkelokular
- 6-linsiges, lichtstarkes Objektiv
- integrierter Dioptrieausgleich mit Sperrmechanismus im Fokussierrad
- rasche und präzise Nahfokussierung bis 1,5 m zur Makrobeobachtung (EL 42 SWAROVISION), 2,8 m (EL 50 SWAROVISION) bzw. 1,9 m (EL 32 SWAROVISION)

MECHANIK

- abschraubbare Drehaugenmuscheln aus allergiegetestetem Material, auf vier individuelle Positionen einstellbar
- verwindungsfeste 2-Steg-Konstruktion gewährleistet die dauerhafte Achsparallelität
- robustes Magnesiumgehäuse
- zuverlässige Fokussiermechanik für schnelles und präzises Scharfstellen
- schmutz-, staub- und wasserdicht (4 m) durch Innenfokussierung
- beschlagfrei durch Edelgasfüllung

DESIGN

- einzigartiges Design mit EL Durchgriff und schmalen Gehäuse für hohe Funktionalität
- einfache und schnelle Bedienung auch mit einer Hand
- geringes, perfekt ausbalanciertes Gewicht
- ergonomische Daumenmulden für ein ermüdungsfreies Beobachten
- griffige Gummiarmierung, auch bei Kälte angenehm
- großes, gerilltes Fokussierrad zur Bedienung auch mit Handschuhen

LIEFERUMFANG

Lieferung mit Funktionstasche, Okularschutzdeckel, Objektivschutzdeckel und Lift-Trageriemen Pro

ZUBEHÖR

PA-i5/PA-i6

Adapter für iPhone®* 5/5s/6



BSP

Tragegurt Pro



FSSP

Schwimmtrageriemen Pro



WES

Seitenlichtschutzset



BGP

Fernglasschutz Pro



CCSP

Komforttrageriemen Pro



UTA

Universalstativadapter



LCSP

Lift-Trageriemen Pro



CS

Linsenreinigungsset



*iPhone is a trademark of Apple Inc.

FINDEN SIE UNSERE PRODUKTE IM EXKLUSIVEN FACHHANDEL
UND ONLINE AUF WWW.SWAROVSKIOPTIK.COM 

Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte:

DE 08/2015 Änderungen in Ausführung und Lieferung
sowie Druckfehler sind vorbehalten.
Alle Bildrechte liegen bei SWAROVSKI OPTIK.

SEE THE UNSEEN
WWW.SWAROVSKIOPTIK.COM



SWAROVSKI
OPTIK